

BaByliss® MEN

FRANÇAIS

TONDEUSE MULTI-USAGE 11 EN 1

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Adaptor	CA53
---------	------

CHARGER L'APPAREIL

- Au préalable, s'assurer que l'interrupteur de l'appareil est en position 0 /OFF.
- Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur pour charger l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, effectuer deux cycles de charge consécutifs de 8 heures.
- Pour recharger l'appareil les fois suivantes, effectuer un cycle de charge de 8 heures.

N.B.

- Le témoin de charge s'éteint une fois un cycle de 8 heures terminé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 60 minutes.

INFORMACIÓN IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL
Pour préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer deux cycles de charge consécutifs (2X 8 heures) tous les trois mois environ. Par ailleurs, les batteries NI-MH n'atteignent pour la première fois leur pleine autonomie qu'après les 4 premiers cycles de charge (4X 8 heures).

PRÉSERVER LES BATTERIES

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 8 heures tous les 6 mois.

FONCTIONNEMENT SANS FIL

-Une fois l'appareil complètement chargé, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et de l'appareil. Ensuite, préparez l'appareil en vue de son utilisation.

PRÉPARATION AVANT UTILISATION

- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Assurez-vous que les lames sont exemptes de poils et de résidus.
- Assurez-vous que l'appareil est chargé en suffisance.
- Utilisez uniquement la tondeuse sur une barbe propre, sèche et complètement démaillée.

UTILISATION DU GUIDE DE COUPE AJUSTABLE SPÉCIAL BARBE DE TROIS JOURS
Le guide de coupe ajustable spécial barbe de trois jours vous offre une maîtrise parfaite de votre barbe de trois jours et vous propose une longueur idéale entre 1 et 3,5 mm. Faites quelques tests pour trouver votre hauteur idéale. Sachez cependant que la hauteur de 1 mm produira une barbe de trois jours très courte, tandis que celle de 3,5 mm vous offrira une barbe courte et nette.

- Sélectionnez une hauteur de coupe (1 à 3,5 mm) en utilisant l'interrupteur coulissant situé au-dessus du guide.
- Après avoir sélectionné la hauteur de coupe souhaitée, le guide est automatiquement verrouillé, pour un résultat régulier garanti.
- Allumez la tondeuse en faisant coulisser le bouton d'alimentation vers le haut. Les lames se mettent en mouvement, et vous pouvez commencer à tondre.

FIXATION DES GUIDES DE COUPE SUR LA TONDEUSE

- Glissez les points de la tondeuse et le haut des lames dans l'espace situé en dessous du guide de coupe (Fig.1).
- Verrouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame (Fig. 2).
- Le guide de coupe doit se clipser sous la lame en métal.

UTILISATION DE LA TONDEUSE SANS GUIDE DE COUPE

- La tondeuse permet de définir/modeller les contours de la barbe ou d'obtenir un résultat très court (0,4 mm).
- Pour retirer le guide de coupe, appuyez de part et d'autre du guide afin de libérer l'arrière de la lame (Fig.3).
- Soulevez le guide.

FIXATION DE LA TÊTE DE COUPE SPÉCIALE NEZ/OREILLES

- Insérez l'embout de la tondeuse dans l'orifice de la tête de coupe.
- Alignez le dent arrière de la tête de fixation avec la fente située à l'arrière de la poignée.
- La tête doit être placée perpendiculairement, et ses deux dents avant doivent reposer sur les clips métalliques de la poignée.
- Appuyez sur la tête afin de la verrouiller dans la poignée.

FIXATION DU RASOIR À GRILLE

- Le rasoir à grille vous offre une finition lisse et parfaite des contours de votre barbe.
- Vérifiez que la grille n'est pas endommagée avant chaque utilisation.
- Allumez la tondeuse.
- Passez délicatement le rasoir sur la peau en appuyant légèrement et en rasant dans le sens inverse de la pousse des poils.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez le guide de coupe sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Utilisez la brosse de nettoyage fournie avec la tondeuse pour éliminer les poils et résidus.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer la lame de la tondeuse.
- Les lames sont amovibles afin de faciliter le nettoyage.
- Pour retirer les lames, tenez la poignée de la tondeuse d'une main, placez votre pouce sous les lames et appuyez sur les lames pour les séparer de la poignée.
- Pour remettre les lames en place, disposez soigneusement la base de la plaque des lames sur la poignée. Ensuite, verrouillez le tout.
- Soufflez délicatement pour éliminer les poils accumulés sous les lames.
- Les lames peuvent être rincées à l'eau du robinet.
- Assurez-vous que les lames de la tondeuse sont sèches avant de les replacer sur la tondeuse.

Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

ENGLISH

11 IN 1 MULTI TRIMMER

Please carefully read the safety instructions before using the product.

Adaptor	CA53
---------	------

CHARGING THE UNIT

- Before you begin, make sure the unit's power switch is in the Off/0 position.
- Insert the plug into the unit and plug the adaptor into the mains to charge the unit.
- Before using the unit for the first time, allow it to charge for two consecutive 8-hour charge cycles.
- To recharge the unit, carry out charge cycles of 8 hours.

N.B.

- The charge indicator will go out once an 8-hour charge cycle is complete.
- One full charge gives the unit at least 60 minutes of run time.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES IN THIS DEVICE

To maintain maximum autonomy of the batteries, carry out two consecutive charge cycles (2X8 hours) about every three months. Also, the NI-MH batteries will only achieve full autonomy after the first 4 charge cycles (4X8 hours).

PRESERVING THE BATTERIES

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 8 hours every 6 months.

CORDLESS OPERATION

-Once the appliance is fully charged, unplug the adaptor from the mains socket and appliance and prepare for use.

PREPARATION FOR USE

- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged.
- Ensure the blades are free from hair and debris.
- Verify yourself see sich, dass das Gerät ausreichend geladen ist.
- Ensure the appliance is sufficiently charged.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle free.

USING THE ADJUSTABLE STUBBLE COMB GUIDE

The adjustable stubble comb guide allows you to take control of the length of your stubble to the ideal length between 1mm-3.5mm. You will need to experiment to find your preferred length, but as a guide, 1mm will give you a very short be a stubble beard and 3.5mm will be a short, neater beard.

- Select a cutting length (1-3.5mm) using the slide switch on the top of the comb
- Once you have selected your desired cutting length, the guide automatically locks into position for a guaranteed, even cut.
- Schieben Sie die Betriebsstaste nach oben, um den Bartschneider einzuschalten, dann bewegen sich die Klängen und Sie können mit dem Schneiden des Barts beginnen.
- Zet de trimmer aan door de aan/uit-knop naar boven te schuiven. De messen beginnen te bewegen en uw baard gaan trimmen.

ATTACHING THE COMB GUIDES TO THE TRIMMER

- Slide the trimmer teeth and the top of the blades into the space under the comb guide (Fig.1).
- Click the guide into position by gently pressing the back of the guide down to the back of the blade(Fig.2).
- The comb guide should click under the back of the metal blade.

USING THE TRIMMER WITHOUT THE COMB GUIDE

- The trimmer can be used for detailing/ shaping around the edge of the beard or to get a much closer result (0.4mm).
- To remove the comb guide, squeeze the sides of the comb guide, which will release the back from the blade (Fig.3).
- Lift the guide away.

ATTACHING THE NOSE/ EAR TRIMMER

- Insert the pin of the trimmer body into the hole of the trimmer head.
- Line up the rear prong of the attachment head with the slot on the back of the handle.
- The head should lean at an angle with the two front prongs of the head resting on the metal clips of the handle.
- Click the head down onto the handle.

ATTACHING THE FOIL SHAVER

- Finish edges with a smooth, close shave result with the foil shaver attachment.
- Always ensure the foil is not damaged before each use.
- Switch the trimmer on.
- Move the shaver gently over the skin, applying minimal pressure and shaving against the direction of the hair growth.
- Never switch the appliance with oil in the hair.

CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:
- Remove the comb guide after use. Rinse the comb guide under running water and dry thoroughly before storage or use.

- Use the cleaning brush supplied to brush away any hair and debris.
Do not use a sharp object to clean the trimmer blade.
- The blades can be removed to aid cleaning.

- To remove the blades, hold the handle of the trimmer with one hand, place your thumb underneath the blades and push the blades away from the handle.
- To re-attach the blades, ensure the base of the blade plate is seated in the handle and click into position.
- Gently blow away any hair trapped beneath the blades.
- The blades can be rinsed under the tap.
- Ensure the trimmer blades are dry before re-attaching to the trimmer body.
- After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.

DEUTSCH

11 IN 1 MULTI TRIMMER

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Adapter	CA53
---------	------

AUFLADEN DES GERÄTS

- Vergewissern Sie sich zuerst, dass der Schalter am Gerät auf OFF steht.
- Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzstrom anschließen, um das Gerät aufzuladen.
- Das Gerät vor dem ersten Gebrauch zweimal hintereinander jeweils 8 Stunden aufladen.
- Alle weiteren Ladevorgänge dauern 8 Stunden.

Ann.:

- Die Ladeanzeige erlischt, nachdem ein Ladezyklus von 8 Stunden abgeschlossen ist.
- Voll aufgeladen kann das Gerät mindestens 60 Minuten lang betrieben werden.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZU DEN NI-MH-BATTERIEN IN DIESEM GERÄT
Laden Sie die Batterien ca. alle 3 Monate zweimal nacheinander jeweils 8 Stunden lang auf (2 x 8 Stunden), um ihre maximale Laufzeit zu erhalten. Außerdem erreichen NI-MH-Batterien ihre volle Laufzeit erst nach 4 Ladezyklen (4 x 8 Stunden).

PFLEGE DER AKKUS

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Haarschneider alle 6 Monate vollständig entladen und dann 8 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

AKKUBETRIEB

-Sobald das Gerät voll aufgeladen ist, das Netzteil aus der Steckdose und vom Gerät entfernen und das Gerät für den Betrieb vorbereiten.

VORBEREITUNG

- Untersuchen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung. Nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klängen frei von Haaren und Rückständen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend geladen ist.
- Auf sauberem, trockenem, durchgekämmtem Haar verwenden.
- Zorg dat het apparaat voldoende is opgeladen.
- Gebruik hem op schoon, droog haar dat doorkaamd en klitrijf is.

VERWENDEN DES EINSTELLBAREN STOPPEL-KAMMAUFSATZES

Mit dem einstellbaren Stoppel-Kammaufsatz können Sie Ihre Bartstoppen auf jede gewünschte Länge zwischen 1mm und 3,5mm kürzen. Mit etwas Erfahrung werden Sie herausfinden, welches Ihre bevorzugte Länge ist, aber als Anhaltspunkt können Sie davon ausgehen, dass 1 mm ein sehr kurzen Stoppelbart entspricht, und 3,5mm ein kurzer, gepflegter Bart ist.

- Die Schnittlänge (1 - 3,5mm) wird mit dem Gleitregler oben am Kammaufsatz eingestellt.
- Sobald die gewünschte Schnittlänge eingestellt ist, rastet der Kammaufsatz automatisch ein, um einen gleichförmigen Schnitt zu gewährleisten.
- Schieben Sie die Betriebsstaste nach oben, um den Bartschneider einzuschalten, dann bewegen sich die Klängen und Sie können mit dem Schneiden des Barts beginnen.
- Zetra de trimmer aan door de aan/uit-knop naar boven te schuiven. De messen beginnen te bewegen en uw baard gaan trimmen.

EINEN KAMMAUFSATZ AN BARTSCHNEIDER BEFESTIGEN

- Die Trimmerzinken und die Oberraste der Klängen in die Aussparung unter dem Kammaufsatz schieben (Abb. 1).
- Die Rückseite des Kammaufsatzes sanft an die Rückseite der Klinge drücken, bis er rastet (Abb.2).
- Der Kammaufsatz sollte unter der Rückseite der Metallklinge hörbar einrasten.

VERWENDEN DES BARTSCHNEIDERS OHNE KAMMAUFSATZ

- Der Trimmer kann sowohl für Details/ Formgebung der Bartkonturen verwendet werden als auch für ein hautnahes Schnitt (0,4 mm).
- Zum Entfernen der Kammaufsätze die Seiten zusammendrücken, um sie von der Klinge zu lösen (Abb.3).
- Danach abheben.

BEFESTIGEN DES NASEN-/OHRENTRIMMERS

- Den Stift des Trimmermups in das Loch des Schneidekopfs stecken.
- Die Zacke auf der Rückseite des Aufsatzkopfs über den Schlitz auf der Rückseite des Griffes stecken.
- Der Kopf sollte in einem Winkel an den beiden vorderen Zacken des Kopfs liegen und auf den Metallclips des Griffs ruhen.
- Dann den Kopf am Griff festklicken.

BEFESTIGEN DES FOLIENRASIERERS

- Endbearbeitung rund um den Bart mit einer saften, hautnahen Rasur mit dem Folienrasierer.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch dass die Folie nicht beschädigt ist.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Rasierer sanft über die Haut führen, dabei leichten Druck ausüben und gegen die Haarwachrichtung rasieren.
- Schalten Sie das Gerät nie aus, während es sich noch im Haar befindet.

REINIGUNG UND PFLEGE

Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:

- Entfernen Sie den Kammaufsatz nach dem Gebrauch. Den Kammaufsatz unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
- Verwenden Sie den beiliegenden Reinigungspinsel, um Haare und Rückstände zu entfernen.
- Die Klinge des Bartschneiders nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen reinigen.
- Die Klängen können entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.
- Zum Entfernen der Klängen den Griff des Trimmers mit einer Hand festhalten, den Daumen unter der Klinge legen und sie dann vom Griff weg drücken.
- Um die Klängen erneut zu befestigen, die Klängenplatte in den Griff einsetzen und festklicken.
- Haare, die sich eventuell unter den Klängen verfangen haben, vorsichtig wegpushen.
- Die Klängen können onder de kraan worden afgespoeld.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klängen trocken sind, bevor sie wieder am Gerät befestigt werden.
- Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öl auf die Klängen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Trimmer konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klängen.

NEDERLANDS

11-IN-1 MULTI-TRIMMER

Lees vóór gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies goed door.

Adapter	CA53
---------	------

HET APPARAAT OPLADEN

- Zorg dat de schakelaar van het apparaat uit staat (OFF/0).
- Steek dan het kleine steekertje in het apparaat en de stekker in het stopcontact om het apparaat op te laden.
- Laad het apparaat, voor het eerste gebruik, tweemaal achter elkaar 8 uur lang op.
- Laad het apparaat de daaropvolgende keren steeds gedurende 8 uur op.

N.B:

- Het verkklikerlampje gaat uit als de cyclus van 8 uur is voltooid.
- Na volledig opladen werkt het apparaat minstens 60 minuten.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE OPLAADBARE NI-MH-BATTERIEN VAN DIT APPARAAT

Om te zorgen dat de batterijen optimale prestaties blijven leveren, elke drie maanden twee oplaadcycli uitvoeren (2X 8 uur opladen). De NiMH-batterijen zullen overigens hun volle vermogen pas na 4 oplaadcycli (4X 8 uur opladen) bereiken.

BEHOUD VAN DE BATTERIEN

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn en vervolgens weer 8 uur opgeladen te worden.

DRAADLOOS GEBRUIK

-Haal, nadat het apparaat helemaal is opgeladen, de adapter uit het stopcontact en uit het apparaat en maak het klaar voor gebruik.

KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK

- Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik hem niet als hij beschadigd is.
- Controleer che le lame siano prive di peli e altri residui.
- Controleer che l'apparechio sia sufficientemente carico.
- Utilizzare solo su una barba pulita e asciutta, pettinata fino a essere priva di nodi.

UTILIZZO DELLA GUIDA DI CONTROLLO DELLA LUNGHEZZA

HET GEBRUIK VAN DE INSTELBARE STOPPELBAARD-OPZETKAM
Met de verstelbare stoppelbaard-opzetkam heeft u controle over de lengte van de stoppels, met een ideale lengte tussen de 1 en 3,5 mm. Probeer zelf uit wat voor de beste haarlengte is. U kunt als leidraad aanhouden dat een baard van 1 mm een hele korte stoppelbaard is en dat 3,5 mm een korte, nettere baard is.
- Selezionare una lunghezza di taglio (1-3,5 mm) usando la guida di scorrimento posta sulla parte superiore del pettine
- Selettore een trimhoogte tussen de 1 en 3,5 mm met behulp van de schuifschakelaar bovenop de kam.
- Zodra u de gewenste trimhoogte heeft geselecteerd, wordt de opzetkam automatisch vergrendeld zodat de baard volledig gelijkmatig getrimd wordt.
- Zet de trimmer aan door de aan/uit-knop naar boven te schuiven. De messen beginnen te bewegen en uw baard gaan trimmen.

ATTACCARE LA GUIDA DI TAGLIO AL RASOIO

- Far scorrere i denti del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la guida di taglio (Fig.1).
- Bloccare la guida in posizione premendone delicatamente la parte posteriore sopra la parte posteriore delle lame (Fig.2).
- La guida di taglio deve bloccarsi in posizione con uno scatto sotto la parte posteriore della lama metallica.

UTILIZZO DEL RASOIO SENZA GUIDA DI TAGLIO

- Questo rasoio può essere utilizzato per creare forme/dettagli lungo il bordo della barba o per ottenere un risultato molto più ridotto (0,4 mm).
- Per togliere la guida di taglio, premene contemporaneamente i lati; la guida si sblocca e si stacca dalla parte posteriore delle lame (Fig.3).
- Sollevare e togliere la guida.

ATTACCARE L'ACCESSORIO NASO/ORECCHIE

- Inserire lo spinotto del rasoio nel foro della testina di taglio.
- Allineare il perno posteriore della testina alla fessura sulla parte posteriore del manico.
- La testina deve essere inclinata in modo che i due poli anteriori della testina poggino sulle clip metalliche del manico.
- Premere verso il basso la testina sul manico, bloccandola in posizione.

ATTACCARE LA TESTINA A GRIGLIA

- Perfezionare i bordi con una rasatura liscia e precisa con la testina a griglia.
- Controllare sempre che la testina a griglia non sia danneggiata prima dell'uso.
- Accendere il rasoio.
- Spostare delicatamente la testina sulla pelle, esercitando solo una minima pressione rasando in direzione opposta al senso di crescita dei peli.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre si trova nei peli.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per garantire sempre prestazioni ottimali, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo.

- Togliere la guida di taglio dopo l'uso. Sciacquare la guida di taglio sotto acqua corrente e asciugare bene prima di riporre o riutilizzare.
- Utilizzare l'apposita spazzolina fornita in dotazione per eliminare peli e eventuali altri residui.
- Non utilizzare un oggetto tagliente o appuntito per pulire la lame del rasoio.
- La lame possono essere tolte per essere pulite più facilmente.
- Per togliere le lame, tenerle il manico del rasoio con una mano, posizionare i pollii sotto le lame, quindi spingere per staccarle dal manico.
- Per riattaccare le lame, controllare che il blocco lama sia inserito correttamente sopra il manico quindi rimettere, con uno scatto, in posizione.
- Soffiare via eventuali peli intrappolati sotto le lame.
- Le lame possono essere sciacquate sotto acqua corrente.
- Assicurarsi che le lame del rasoio siano asciutte prima di riattaccarle al rasoio.
- Dopo la pulizia, accendere l'apparecchio e oliare le lame con alcune gocce d'olio lubrificante fornito in dotazione. Utilizzare solo l'olio lubrificante fornito in dotazione con l'apparecchio, in quanto specificamente formulato per rasoii ad alta velocità e non evapora né rallenta le lame.

ITALIANO

MULTIRASOIO 11 IN 1

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

Adattatore	CA53
------------	------

CARICARE L'APPARECCHIO

- Controllare che l'interruttore dell'apparecchio sia su OFF/0.
- Inserire lo spinotto nell'apparecchio e attaccare l'adattatore per caricare l'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, effettuare due cicli consecutivi di carica di 8 ore.
- Per ricaricare l'apparecchio in seguito, effettuare un ciclo di carica di 8 ore.

N.B.

- El spia di carica si spegne alla fine del ciclo di 8 ore.
- Una carica completa permette di utilizzare l'apparecchio per un minimo di 60 minuti.

INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per assicurare la massima autonomia alle batterie, effettuare due cicli consecutivi di carica (2X8 ore) ogni tre mesi circa. Le batterie NI-MH raggiungono per la loro piena autonomia solo dopo i primi 4 cicli di carica (4X 8 ore).

PRESERVARE LE BATTERIE

Per mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere scaricato completamente, e ricaricato per 8 ore, ogni 6 mesi.

FUNCIONAMENTO SENZA ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

-Quando l'apparecchio ha completato la carica, staccare l'adattatore dalla presa di corrente elettrica e dall'apparecchio stesso, che potete preparare per l'uso.

PREPARAZIONE

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare la presenza di eventuali danni apparenti. Non utilizzare l'apparecchio, se danneggiato.
- Controllare che le lame siano prive di peli e altri residui.
- Controllare che l'apparecchio sia sufficientemente carico.
- Utilizzare solo su una barba pulita e asciutta, pettinata fino a essere priva di nodi.

UTILIZZO DELLA GUIDA DI CONTROLLO DELLA LUNGHEZZA

La guida di controllo della lunghezza permette di regolare la guida di taglio per cambiare la lunghezza di taglio del vostro rasoio, fra 1 a 3,5 mm. Dovrete fare alcune prove prima di trovare la vostra lunghezza preferita. Come riferimento, 1 mm permette di realizzare una barba incolta; 3,5 mm una barba corta ma più ordinata.
- Selezionare una lunghezza di taglio (1-3,5 mm) usando la guida di scorrimento posta sulla parte superiore del pettine
- Una volta selezionata la lunghezza di taglio desiderata, la guida si blocca automaticamente in posizione per una taglio sempre uniforme.
- Accendere il rasoio facendo scorrere verso l'alto il tasto di accensione. Le lame iniziano a muoversi ed è possibile cominciare la rasatura.

ATTACCARE LA GUIDA DI TAGLIO AL RASOIO

- Far scorrere i denti del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la guida di corte (Fig.1).
- Bloccare la guida in posizione premendone delicatamente la parte posteriore sopra la parte posteriore delle lame (Fig.2).
- La guida di taglio deve bloccarsi in posizione con uno scatto sotto la parte posteriore della lama metallica.

UTILIZZO DEL RASOIO SENZA GUIDA DI TAGLIO

- Questo rasoio può essere utilizzato per creare forme/dettagli lungo il bordo della barba o per ottenere un risultato molto più ridotto (0,4 mm).
- Per togliere la guida di taglio, premene contemporaneamente i lati; la guida si sblocca e si stacca dalla parte posteriore delle lame (Fig.3).
- Sollevare e togliere la guida.

ATTACCARE L'ACCESSORIO NASO/ORECCHIE

- Inserire lo spinotto del rasoio nel foro della testina di taglio.
- Allineare il perno posteriore della test

SVENSKA	
11-1 MULTITRIMMER	
Läs säkerhetsvarningarna noga innan du använder produkten.	
Adapter	CA53
<p>LADDA APPARATEN</p> <ul style="list-style-type: none">Kontrollera först att apparatens strömknapp är i läge 0/OFF Ladda apparaten genom att ansluta kontakten till apparaten och ansluta adaptern till vägguttaget. Ladda apparaten i två 8-timmarscykler efter varandra före första användningen. Ladda apparaten i en 8-timmarscykel vid efterföljande laddning.	

Obs!

- Laddningsindikatorn slöcknar när en 8-timmarscykel är klar.
- Apparaten kan användas i minst 60 minuter efter en fullständig laddningscykel.

VIKTIG INFORMATION OM NI-MH-BATTERIerna I DENNA APPARAT
APPARATENS NI-MH-BATTERIER
Ladda batteriet i två laddningscykler (2 x 8 timmar) efter varandra ungefär var tredje månad för att bibehålla längsta möjliga batteritid. I övrigt när NI-MH-batterierna fullständigt batterikapacitet först efter 4 första laddningscyklerna (4 x 8 timmar).

BIBEHÅLLA BATTERIKAPACITETEN

För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern med 6 månaders mellanrum ladda ur helt och sedan laddas i 8 timmar.

LADDLÖS DRIFT

- Koppla ur adaptern från väggkontakten och apparaten när apparaten är fulladdad och förbered den inför användning.

FÖRE ANVÄNDNING

- Inspektera alltid apparaten för synliga tecken på skador före användning. Använd inte apparaten om den är skadad.
- Kontrollera att bladen är fria från fett och smuts.
- Kontrollera att apparaten är tillräckligt laddad.
- Använd apparaten på rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.

ANVÄNDA DEN JUSTERBARA DISTANSKAMMEN FÖR STUBB

Med den justerbara stubbdistanskammen kan du ta kontrollen över stubbens längd till den perfekta längden mellan 1 och 3,5 mm. Du behöver experimentera för att hitta den längd du föredrar, men som riktlinje ger 1 mm en väldigt kort stubb medan 3,5 mm är ett kortare, prydligt skågg.

- Välj en klippängd (1–3,5 mm) med sidoreglaget på kammens ovsandsa.
- När du har valt önskad klippängd låses kammen automatiskt på plats för en garan-terad jämn klippning.
- Starta trimmern genom att föra strömbrytaren uppåt. Bladen börjar röra sig och du kan börja trimma.

SÄTTA DISTANSKAMMEN PÅ TRIMMERN

- Sätt trimmens tänder och bladens topp på plats i utrymmet under distanskammen (**bild 1**).
- Klicka kammen på plats genom att försiktigt trycka kammens baksida ned längs bladets baksida (**bild 2**).
- Distanskammen ska klicka under metallbladets baksida.

ANVÄNDA TRIMMERN UTAN DISTANSKAM

- Trimmern kan användas för att putsa/forma skuffets kanter eller för att mysketa närmare resultat (0,4 mm).
- Ta bort distanskammen genom att klämma på dess dörr, vilket lösgör baksidan från bladet (**bild 3**).
- Lyft bort kammen.

SÄTTA PÅ NÄS-/ÖRONTRIMMERN

- Infoga trimmerskaftets stift i hålet på trimmerhuvudet.
- Sätt tillbehörshuvudet piggar i linje med skåran på skaftets baksida.
- Huvudet ska luta med en vinkel med huvudet två främre piggar vliande på skaftets metallplats.
- Klicka ned huvudet på skaftet.

SÄTTA PÅ RAKHUVUD MED RULLE

- Putsa kanterna med en mjuk och nära rakning med rakhuvudet.
- Kontrollera att rullen inte är skadad före varje användning.
- Starta trimmern.
- För rakhuvudet försiktigt över huvudet med mycket lätt tryck. Raka mot hårens vätkänning.
- Stäng aldrig av apparaten medan den rakar hår.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

För optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:

- Ta bort distanskammen efter användning. Skölj distanskammen under rinnande vatten och torka noga före lagring eller användning.
- Basta bort eventuellt hår eller smuts med den medföljande rengöringsborsten. Använd inte skarpa objekt för att rengöra trimmerbladet.
- Bladen är löstagbara för att underlätta rengöring.
- Ta bort bladen genom att hålla trimmens skaft i ena handen, placera tummen under bladen och trycka bort bladen från skaftet.
- När du vill sätta tillbaka bladen kontrollera du att bladplattans bas ligger i skaftet och klickar på plats.
- Blås försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.
- Bladen kan sköljas under rinnande vatten.
- Kontrollera att trimmerbladen är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmens skaft.
- Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten efter-som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den advanstar inte och saktar inte ned bladen.

NORSK	
11-1 MULTITRIMMER	
Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.	
Adapter	CA53
<p>OPPLADNING AV APPARATET</p> <ul style="list-style-type: none">Sørg først for at apparatets bryter er slått av (posisjon OFF/0). Sett kontakten i apparatet og koble til adapteren for å lade apparatet. Før første bruk av apparatet, utfør to etterfølgende ladesyklus på 8 timer. For senere oppladning av apparatet, utfør en ladesyklus på 8 timer.	

NB:

- Ladeindikatoren slås av når en ladesyklus på 8 timer er over.
- En full oppladning gjør det mulig å bruke apparatet i minst 60 minutter.

VIKTIG INFORMASJON OM NI-MH-BATTERIerna I DENNA APPARAT

Ladda batteriet i två laddningscykler (2 x 8 timmar) efter varandra ungefär var tredje månad för att bibehålla längsta möjliga batteritid. I övrigt när NI-MH-batterierna fullständigt batterikapacitet först efter 4 första laddningscyklerna (4 x 8 timmar).

BEVARE BATTERIENE

För å opprettholde den optimale batterikapasiteten på de oppladbare batteriene, må trimmeren lades helt ut og deretter lades i 8 timer hver 6. måned.

- BRUKE APPARATET UTEN STRØMLEDNING**
- Når apparatet er fulladd, trekk adapteren ut fra stikkontakten og apparatet, og gjør klart til bruk.

FORBEREDELSE

- Kontroller alltid apparatet for synlige tegn på skader for bruk. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet.
- Pass på at bladene er fri for hår og smuss.
- Sørg for at apparatet er tilstrekkelig oppladet.
- Bruk apparatet på rent, tørt hår som er kjemmet og uten floker.

ANVEND DEN JUSTERBARA AVSTANDSKAMMEN

Den justerbare avstandskammen gir deg kontroll over stubbens lengde, til en ideell lengde mellom 1–3,5 mm. Du må eksperimentere for å finne lengden du foretrekker, men som en veiledning vil 1 mm gi deg et svært kort og stubbete skjøgg og 3,5 mm et kort, penere skjøgg.

- Velg en klippängd (1–3,5 mm) med sidoreglaget på kammens ovsandsa.
- Når du har valt önskad klippängd låses kammen automatiskt på plats för en garan-terad jämn klippning.
- Starta trimmern genom att föra strömbrytaren uppåt. Bladen börjar röra sig och du kan börja trimma.

SÄTTA DISTANSKAMMEN PÅ TRIMMERN

- Sätt trimmens tänder och bladens topp på plats i utrymmet under distanskammen (**bild 1**).
- Klicka kammen på plats genom att försiktigt trycka kammens baksida ned längs bladets baksida (**bild 2**).
- Distanskammen ska klicka under metallbladets baksida.

MONTERE AVSTANDSKAMMEN PÅ TRIMMERN

- Skøy trimmers tenner og toppen av bladene inn på undersiden av avstandskammen (**Fig. 1**).
- Klikk avstandskammen på plass ved å trykke baksiden av kammen vorsomt ned over den bakre delen av bladet (**Fig.2**).
- Avstandskammen skal klike på plass under baksiden av metallbladet.

BRUKE TRIMMERN UTEN AVSTANDSKAM

- Trimmeren kan brukes til detaljer/forming rundt kantene av skjegget eller for å få et enda kortere resultat (0,4 mm).

- For å fjerne avstandskammen, klem på sidene av kammen for å løse ut den bakre delen fra bladet (**Fig.3**).

- Løft avstandskammen bort.

MONTERE NESE-/ØREHÅRTRIMMERN

- Sett pinnen fra håndtaket inn i hullet på trimmerhodet.
- Rett inn den bakre haken på hodet med sporet på baksiden av håndtaket.
- Hodet skal plasseres i en vinkel slik at de to fremre hakene på hodet hviler mot metallklemmene på håndtaket.
- Klikk hodet ned på håndtaket.

MONTERE FOIL-HODET

- Avslutt kantene med et jevnt, kort resultat ved å bruke foil-hode.
- Sjekk alltid at foil-hodet ikke er skadet før du bruker det.
- Slå trimmeren på.
- Beveg barbermaskinens vorsomt over huden med minimalt trykk og i motsatt retning av hårvæksten.
- Slå aldri av maskinen mens den er i håret.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Bosta bort eventuelt hår eller smuts med den medføljende rengjøringsborsten. Använd inte skarpa objekt för att rengöra trimmerbladet.
- Bladen är löstagbara för att underlätta rengöring.
- Ta bort bladen genom att hålla trimmens skaft i ena handen, placera tummen under bladen och trycka bort bladen från skaftet.
- När du vill sätta tillbaka bladen kontrollera du att bladplattans bas ligger i skaftet och klickar på plats.
- Blås försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.
- Bladen kan sköljas under rinnande vatten.
- Kontrollera att trimmerbladen är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmens skaft.
- Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten efter-som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den advanstar inte och saktar inte ned bladen.

SUOMI	
11 IN 1 MONIKÄYTTÖINEN TRIMMERI	
Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.	
Adapteri	CA53
<p>LAITTEEN LAATAUS</p> <ul style="list-style-type: none">Varmista aluksi, että laitteen virtakytkin on OFF/0-asennossa. Kytke pistoke laitteeseen ja kytkte sen jälkeen sovittam laitteen lataamiseksi. Suunta ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa kaksi perättäistä 8 tunnin lataus- jaksua. Voit ladata laitteen seuraavia kertoja varten suoritettamalla 8 tunnin latausjakso.	

Huom.

- Latauksen merkivalo sammuu, kun 8 tunnin latausjakso on päättynyt.
- Täydellisen latauksen avulla laitetta voidaan käyttää vähintään 60 minuuttia.

TÄRKEITÄ TIETOJA

LAITTEEN NI-MH-AKUSTA

Akut ovat mahdollisimman autonominia, kun noin kolmen kuukauden välein su- ritetaan kaksi perättäistä latausjakso (2 x 8 tuntia). Lisäksi NI-MH-akkujen täysi- määräinen autonomia saadaan aikaan ensimmäistä kertaa vasta neljän ensimmäisen latausjakson jälkeen (4 x 8 tuntia).

AKKUIEN YLLÄPITÄMINEN

Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin ylläpitämiseksi trimmerin akkujen tulisi antaa tyhjentyä kunnolla ja ladata ne sitten 8 tunnin ajan kuuden kuukauden välein.

LANGATAN KÄYTTÖ

- Kun laite on ladattu täyteen, kytkte sovittin iri pistorasista ja laitteesta. Laite on käytövalmis.

KÄYTTÖOHNOT

- Tarkista laite aina ennen käyttöä mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Varmista, että tersä ei ole karvoja ja roskia.
- Varmista, että laitteen akusta on tarpeeksi virtaa.
- Käytä laitetta puhtaassa ja kuivassa olosuhteissa, jotka on seivitetty taakasta.

SÄÄDELÄVÄN PARRANSÄNGEN LEIKKUUKAMMAN KÄYTTÖ

Säädeltävän parransängnen leikkukammalla avulla voit säätää säängsen pituuden sopi- vaksi 1–3,5 mm välillä. Löydät sopivan pituuden kokeilemalla. Ohjeistus on, että 1 mm leikkukautuudella saat erittäin lyhyen säängsen, kun taas 3,5 mm pituudella par- rasta tulee lyhyt ja siisti.

- Valitse leikkukautuus (1–3,5 mm) kamman yläosassa olevan liukukytymen avulla.
- Kun olet valinnut haluamasi leikkukautuuden, leikkukampa lukkiutuu automaattisesti sopivaan asentoon taatan varman ja tasaisen leikkauksen.
- Kytke trimmeri päälle liuuttamalla virtakäynnäiniketta ylös. Terät alkavat liik- kua ja voit aloittaa parranleikkauksen.

LEIKKUUKAMPAJEN KIINNITTÄMINEN TRIMMERIIN

- Liu'uta trimmerin kampaajin ja terien väliseltä niille tarkoitettuun paikkaan leikkuu- kamman alla (**Kuva. 1**).
- Napsauta kampa asentonsa painamalla hellävaraisesti leikkukamman takosaasa alapään terän takaise (**Kuva.2**).
- Leikkukampa napsahtaa metalliterän takosaasa alle.

TRIMMERIN KÄYTTÖ ILMAN LEIKKUUKAMPAA

- Trimmeriä voi käyttää ilman rennojen muotoilun/viimeistelysen tai erittäin lyhyeen leikkukseen (0,4 mm).

- For å fjerne avstandskammen, klem på sidene av kammen for å løse ut den bakre delen fra bladet (**Fig.3**).

- Løft leikkukampa pois.

NEKÄ-/KORVATRIMMERIN KIINNITTÄMINEN

- Aseta trimmerin rungon sokka trimmerin päälle.
- Kohdista kiinnityspään takakäsi kahvan takana olevaan koloon.
- Pään tulisi olla kunnassa kahden päään etukärgen kanssa niin, että pää on kahvan metallikiilpesssi kiinni.
- Napsauta pää kahvan kiinni.

PARRANAJOTERÄN KIINNITTÄMINEN

- Parranajoterällä voit viimeistellä parran reunat ja saada siistin ja läheltä viimeis- tellyn lopputuloksen.
- Varmista aina ennen käyttöä, että terä ei ole vahingoittunut.
- Kytke trimmeri päälle.
- Liikuta parranajotetta varoen iholla painamalla hieman ihoa vasten ja ajamalla parran ihokarvojen kasvusuunnan vastaisesti.
- Älä koskaan kytkä laitetta pois päältä sen ollessa ihokarvojen päällä.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Optimaalisen suoritussyön ylläpitämiseksi laite on puhdistettava aina jokaisen käytön jälkeen:

- Päästä aina ennen käyttöä, että terä ei ole vahingoittunut.
- Kytke trimmeri päälle.
- Poista laitteesta ihokarvat ja roskat mukana toimitettavalla puhdistusharjalla.
- Bladen kan taspe av giendstør for å rengjøre trimmerbladen.
- Bladen kan skjes under rinnande vatten.
- Kontrollera att trimmerbladen är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmens skaft.
- Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten efter-som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den advanstar inte och saktar inte ned bladen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	
MULTI TRIMMER 11 ΣΤ 1	
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.	
μετοχηριαστής	CA53
<p>ΟΡΘΡΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ</p> <ul style="list-style-type: none">Αρχικά, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής βρίσκεται στη θέση OFF/0. Εισάγετε το βόμα στο συσκευή και συνδέστε τον προσαρμογέα για να φορτίσετε τη συσκευή. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, θα χρειαστούν δύο συνεχόμενοι κύκλοι φόρτισης των 8 ωρών. Για να εναποφορτίσετε τη συσκευή τις επόμενες φορές, θα χρειαστεί ένας ολοκληρωμένος κύκλος φόρτισης των 8 ωρών.	

Υποσημείωση

- Η φωτεινή ένδειξη φόρτισης οφείλει μόλις ολοκληρωθεί ένας κύκλος φόρτισης των 8 ωρών.
- Μία πλήρης φόρτιση επιτρέπει τη χρήση της συσκευής για 60 λεπτά το λιγότερο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΗΡΙΕΣ ΤΥΠΟΥ NI-MH-ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
Ανακumulat6ρες lehet6goshozabb használni idejének megat6rtása érdekében k6r6l6bel6 h6r6m6vataon egyzser hajts6n v6g6r6t6 egymlt6t6v6t6 t6lt6si ciklust (2x6 6r). A NI-MH akkumul6torok els6 alkalommal nem 6rik 6 a teljes hasznlati id6t, csak a 4 6ls6 t6lt6si ciklus ut6n (4x8 6r).
»

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΗΡΙΩΝ

Για να διατηρήσετε την 6ριστη χωρητικ6τητα των εναποφωρτισ6μενων μπαταρι6ν, η συσκευή πρ6πει να αποφορτισ6ται π6ληρως και στη συνέχεια, εναποφωρτισ6τε τη για 8 6ρες κ6θε 6 ημερ6.

ΑΞΥΡΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Στον η συσκευή 6χει φορτιστεί π6ληρως, απουσι6νεται τον αντ6πορο απ6 την πη6α και η συσκευή 6ναι 6τοιμη προς χρ6ση.

ΠΡΟΤΕΡΟΜΑΘΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

- 6λεγετε π6τητα τη συσκευή πρ6τού τη χρησιμοποιήσετε για εμφ6νη σημ6δια φ6ρος. Να μη χρησιμοποιήσετε 6νη 6χει υποστεί 6ζημια.
- Βεβαιωθείτε 6τι η κελίδες δεν περι6χουν τρ6χεις και σκουπι6δια.
- Βεβαιωθείτε 6τι η συσκευή 6χει φορτιστεί επαρκ6ς.
- Χρησιμοποιήστε τη σε καθαρά και στεγνά μ6λλα που 6χουν γρεμιστεί για να μην 6χουν κολλ6σει.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ ΓΙΑ ΓΕΝΑ

Ο ρυθμιζ6μενος οδ6γος κοπ6ς για γενα 6ς επιτρέπει να 6λεγετε το μ6κος στο γενα 6ς 6τσι 6ν6τε να 6χετε το ιδ6αν6 μ6κος μετωξ6 1mm - 3,5 mm. 6ο πρ6πει να πειραματιστείτε για να βρ6τε το επιθυμ6το μ6κος, 6λλ6 ως οδ6γος, με το 1 mm θα 6χετε π6λο κοντ6 γενα μ6 με το 3,5 mm θα 6χετε κοντ6 και περαιοημενω γενα.

- Επιλέξτε το μ6κος κοπ6ς (1–3,5 mm) χρησιμοποι6ντας τον ρυθμ6νο διακόπτη στο επ6νω μ6ρος του οδ6γου κοπ6ς.
- Μ6λις επιλέξετε το επιθυμ6το μ6κος κοπ6ς, ο οδ6γος θα ασφαλισ6 αυτομ6τως στη θεση για εγγυημ6νη και ομοιομορφο 6κδοση.
- 6θετε σε λειτουργ6νη τη συσκευή απορ6ντας το κομμ6τι 6πορος προς το π6νω, οι κελίδες θα αρχ6σουν να κιν6νται και η μηχαν6 να 6ξανημετε το 6υριομα.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

- Σφ6ρετε το δ6ντυο της μηχαν6ς και το επ6νω μ6ρος των λεπι6ων στον χ6ρο κ6τω απ6 τον οδ6γο κοπ6ς (**Εικ. 1**).
- Κομμοτετε τον οδ6γο στη θεση του π6ζοντα 6λαφ6ρ το π6νω μ6ρος του οδ6γου κοπ6ς του π6νω μ6ρος της λεπι66ς (**Εικ. 2**).
- Ο οδ6γος κοπ6ς θα πρ6πει να κομμοισ6 κ6τω απ6 το π6νω μ6ρος της μεταλλικ6ς λεπι66ς.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΟΔΗΓΟ ΚΟΠΗΣ

- Η 6υριστική μηχαν6 μπορεί να χρησιμοποιηθει για τη λεπτομερ6ες 6 τοις σχηματοδ6ς 6γ6ρ6 απ6 τις 6ρες των γενη6ν για 6να πιο προσεκτικ6 αποτελεσμα (0,4 mm).
- Για να αφαιρ6σετε τον οδ6γο κοπ6ς, πι6στε τις λεπι66ς του, οι οισ6δες θα 6λευθερωσ6ν το π6νω μ6ρος απ6 τη λεπι66 (**Εικ. 3**).
- Τραβ6ξτε τον οδ6γο.

NEKÄ-/KORVATRIMMERIN KIINNITTÄMINEN

- Aseta trimmerin rungon sokka trimmerin päälle.
- Kohdista kiinnityspään takakäsi kahvan takana olevaan koloon.
- Pään tulisi olla kunnassa kahden päään etukärgen kanssa niin, että pää on kahvan metallikiilpesssi kiinni.
- Napsauta pää kahvan kiinni.

PARANAJOTERÄN KIINNITTÄMINEN

- Parranajoterällä voit viimeistellä parran reunat ja saada siistin ja läheltä viimeis- tellyn lopputuloksen.
- Varmista aina ennen käyttöä, että terä ei ole vahingoittunut.
- Kytke trimmeri päälle.
- Liikuta parranajotetta varoen iholla painamalla hieman ihoa vasten ja ajamalla parran ihokarvojen kasvusuunnan vastaisesti.
- Älä koskaan kytkä laitetta pois päältä sen ollessa ihokarvojen päällä.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Optimaalisen suoritussyön ylläpitämiseksi laite on puhdistettava aina jokaisen käytön jälkeen:

- Päästä aina ennen käyttöä, että terä ei ole vahingoittunut.
- Kytke trimmeri päälle.
- Poista laitteesta ihokarvat ja roskat mukana toimitettavalla puhdistusharjalla.
- Bladen kan taspe av giendstør for å rengjøre trimmerbladen.
- Bladen kan skjes under rinnande vatten.
- Kontrollera att trimmerbladen är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmens skaft.
- Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten efter-som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den advanstar inte och saktar inte ned bladen.

KABARIMOS KAI SYNTHRHSH

Για να διατηρήσετε τις 6ριστες αποδοτικ6τες η συσκευή πρ6πει να καθαρι6ζεται 6στερα απ6 6νη χρήση:

- Πρ6 απ6 κ6θε χρ6ση, βεβαιωθείτε π6τητα 6τι το φ6λλο δεν 6χει υποστεί 6ζημια.
- Εισαγωγιστε το β6μα στη συσκευή και συνδέστε τον προσαρμογ6 για να φορτίσετε τη συσκευή.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, θα χρειαστούν δύο συνεχόμενοι κύκλοι φόρτισης των 8 ωρών.
- Για να εναποφωρτίσετε τη συσκευή τις επόμενες φορές, θα χρειαστεί ένας ολοκληρωμένος κύκλος φόρτισης των 8 ωρών.

Η φωτεινή ένδειξη φόρτισης οφείλει μόλις ολοκληρωθεί ένας κύκλος φόρτισης των 8 ωρών.

MAGYAR	
11 AZ EGYBEN IN 1 MULTI TRIMMER	
A termék használatá előtt kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat.	
Adapter	CA53
<p>A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE</p> <ul style="list-style-type: none">Először ellenőrizze, hogy a készülék kapcsolója OFF/0 (kikapcsol) helyzetben van. Dugja be a dugaszt a készüléke és csatlakoztassa az adaptert a készülék töltéséhez. A készülék első használatá előt végezzen két egymást követő teljes töltési ciklust 8 órán keresztül. A következő alkalomkor végezzen egy 8 órá töltési ciklust.	

Megjegyzés

- Miután a 8 órá töltési ciklus befejeződött, a töltéjelző kialszik.
- A teljes töltésel a készülék minimum 60 percig használható.

A KÉSZÜLÉKBEN LÉVŐ NI-MH AKKUMULÁTOROKRA VONATKOZÓ FONTOS TÁJÉKOZTÁS
Az akkumulátorok lehető leghosszabb használati idejének megat6rtása érdekében k6r6l6bel6 h6r6m6vataon egyzser hajts6n v6g6r6t6 egymlt6t6v6t6 t6lt6si ciklust (2x6 6r). A NI-MH akkumul6torok els6 alkalommal nem 6rik 6 a teljes hasznlati id6t, csak a 4 6ls6 t6lt6si ciklus ut6n (4x8 6r).
»

AZ AKKUMULÁTOROK MÉRÉSE

Az akkumulátor optimális élettartama érdekében a szakállvágó körülbelül 6 havonta teljesen le kell meríten, majd 8 órán át folyamatosan tölteni kell.

VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT

- Miután a készülék teljesen feltöltődött, huzza ki az adaptert a hálózati konnektorból és készítsen elő használatra.

ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA.

- Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés nyoma. Ne használja a készüléket, ha sérült.
- Ellenőrizze, hogy a késeken nincsenek szőrmandrányok és törmelékek.
- Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elegendő.
- Tiszta, száraz és alaposan kifestett hajra használja.

AZ ÁLLITHATÓ BOROSTAVÁGÓ VEZETŐFÉSŰ HASZNÁLATA

Az állitható borostavágó vezet6fésűvel az ideális 1mm-3,5mm közötti hosszúságra szabályozhatja a szakáll hosszúságát. Kísérleteznie kell, hogy megtalálja a kívánt hosszúságot. Tájékoztatóul, az 1 mm nagyon rövid borostát,

FRANÇAIS

TONDEUSE À CHEVEUX E990E

Veillez lire attentivement les consignes suivantes avant d'utiliser l'appareil.

Adaptateur	CA78
------------	------

CHARGER L'APPAREIL

1. Insérez la fiche dans l'appareil et branchez l'adaptateur. L'écran LED affichera alors la durée de la batterie, et le symbole clignotera, ce qui indique que l'appareil est chargé.
2. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le pendant 3 heures. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
3. Une fois l'appareil complètement chargé, il peut être utilisé pendant au moins 160 minutes.
4. Ensuite, chargez-le pendant 3 heures.


INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES LI-ION DE CET APPAREIL

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 3 heures tous les 6 mois.

PRÉPARATION ET UTILISATION

- Assurez-vous que les lames sont propres avant de les utiliser.
- Si possible, utilisez la tondeuse sur cheveux propres, secs et complètement démaillés.
- Déverrouillez l'appareil (voir ci-dessous), puis appuyez sur le bouton d'allumage.

VERROUILLER ET DÉVERROUILLER L'APPAREIL

Pour verrouiller l'appareil, maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le compte à rebours de 3 secondes soit complètement allumé. Le symbole  s'allumera alors, indiquant que l'appareil est verrouillé.

Pour déverrouiller l'appareil, maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le compte à rebours de 3 secondes soit complètement allumé. L'appareil est alors allumé, et l'écran LED affiche la hauteur de la molette de réglage.

UTILISATION SUR SECTEUR

Branchez l'appareil sur le secteur. Déverrouillez l'appareil, puis appuyez sur le bouton d'allumage pour allumer l'appareil. IMPORTANT! Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Cette tondeuse est fournie avec 8 guides de coupe.

Hauteur de coupe	Réglage
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

Fixez toujours le guide de coupe avant d'allumer l'appareil et éteignez l'appareil avant de changer le guide de coupe.

- Pour fixer le guide, positionnez-le d'abord sur les points de la tondeuse, puis appuyez sur l'arrière du guide jusqu'à le verrouiller (Fig. 1).
- Pour retirer le guide, détachez d'abord la partie arrière, puis soulevez le guide (Fig. 1b).

MOLETTE DE RÉGLAGE

La molette de réglage 5 positions offre un fini professionnel et un dégradé impeccable. Pour ce faire, changez progressivement la hauteur de coupe, avec ou sans guide de coupe.

- Pour augmenter la hauteur de coupe, tournez la molette vers la droite.
- Pour réduire la hauteur de coupe, tournez la molette vers la gauche.

N.B. Réglez la hauteur de la molette au maximum (3,0) avant d'insérer les lames.

ENTRETIEN

Pour bénéficier de performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation :

- Éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Retirez le guide de coupe.
- Rincez le guide sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.

LAMES AMOVIBLES

Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables.

- Assurez-vous que la tondeuse est éteinte avant de retirer le guide de coupe.
- Dirigez les lames vers le haut et retirez-les en appuyant sur leurs pointes (Fig. 2).
- Brossez soigneusement les lames à l'aide de la brosse de nettoyage afin d'éliminer les cheveux.
- Rincez les lames de la tondeuse à l'eau en prenant soin de ne pas immerger l'appareil.

Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. L'huile fournie a été formulée spécialement pour les tondeuses ; elle-ci ne s'évaporerait pas et ne ralentirait pas les lames de la tondeuse.

ENGLISH

HAIR CLIPPER E990E

Please read the following instructions carefully before using the appliance.

Adaptor	CA78
---------	------

CHARGING THE APPLIANCE

1. Insert the plug into the appliance and connect the adaptor. The LED screen will then display the battery life and the symbol will flash, indicating that the appliance is charged.
2. Before using the appliance for the first time, charge it for 3 hours. Make sure the appliance is switched off.
3. Fully charged, the appliance can be used for at least 160 minutes.
4. Charge it for 3 hours thereafter.


IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE LI-ION BATTERIES OF THIS UNIT

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the clipper should be fully discharged and then recharged for 3 hours every 6 months.

PREPARATION AND USE

- Make sure the blades are clean before use.
- If possible, use the clipper on clean, dry and tangle-free hair.
- With the appliance unlocked (see below), press the switch to switch it on.

LOCKING AND UNLOCKING THE APPLIANCE

To lock the appliance, keep the switch pressed until the 3-second countdown is fully lit. The symbol  will then light up, indicating that the appliance is locked.

To unlock the appliance, keep the switch pressed until the 3-second countdown is fully lit. The appliance is switched on and the LED screen displays the height of the tuning thumb wheel.

USE ON THE MAINS

Plug the appliance into the mains. With the appliance unlocked, press the switch to switch on the appliance. **IMPORTANT!** Only use the adaptor supplied with the appliance.

USING THE CUTTING GUIDES

This clipper comes with 8 cutting guides.

Cutting Length	Grade
3mm	#1
6mm	#2
9.5 mm	#3
13mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

Always attach the cutting guide before switching on the clipper, and switch off the clipper to change the guide.

- To attach the guide, first place it over the teeth of the clipper then press the rear of the guide until it clicks into position. (Fig. 1)
- To remove it, first remove the rear of the clipper and then raise it (Fig. 1b).

FINE TUNING THUMB WHEEL

The 5-position thumb wheel makes for professional finishes and impeccable layering if you gradually change the cutting length, with or without a cutting guide.

- To increase cutting height, turn the wheel to the right.
- To decrease cutting height, turn the wheel to the left.

DAUMENDREHREGLER ZUR FEINEINSTELLUNG

N.B.: set the tuning thumb wheel height to the maximum (3.0) before attaching the blades.

MAINTENANCE

For optimum performance, the appliance must be cleaned after use:

- Switch the appliance off and unplug.
- Remove the cutting guide.
- Rinse the guide under running water and dry thoroughly before storage or use.

REMOVABLE BLADES

To make cleaning easier, the BaByliss clipper blades may be removed.

- Make sure that the clipper is switched off and remove the cutting guide.
- Hold the clipper with the blades pointing upwards and remove them by pressing their points (Fig. 2).
- Carefully brush the blades using the cleaning brush to remove hair.
- Rinse clipper blades under water without immersing the appliance.

After cleaning the blades, switch on the clipper and place a few drops of oil on the blades. The oil supplied is specially formulated for clippers; it will not evaporate or slow the clipper blades.

DEUTSCH

HAARSCHNEIDEMASCHINE E990E

Bitte lesen Sie die folgende Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

Netzteil	CA78
----------	------

AUFLADEN DES GERÄTS

1. Den Stecker in das Gerät stecken und das Netzteil an den Netzstrom anschließen. Auf der LED-Anzeige erscheint die Akkulaufzeit und blinkt, um anzuzeigen, dass das Gerät aufgeladen wird.
2. Das Gerät vor dem ersten Gebrauch 3 Stunden aufladen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
3. Voll aufgeladen kann das Gerät mindestens 160 Minuten lang betrieben werden.
4. Danach 3 Stunden aufladen.


WICHTIGE ANGABEN ZU DEN IN DIESEM GERÄT ENTHALTENEN LI-ION-BATTERIEN

Um die optimale Leistung von der Akkus zu erhalten, sollte der Haarschneider alle 6 Monate vollständig entladen und dann 3 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

VORBEREITEN UND BENUTZEN

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Klingen sauber sind.
- Falls möglich sollte der Clipper auf sauberem, trockenem und entwirrtem Haar verwendet werden.
- Bei entriegeltem Gerät (siehe unten) den Betriebsschalter drücken, um es einzuschalten.

VER- UND ENTRIEGELN DES GERÄTS

Zum Sperren des Geräts den Betriebsschalter gedrückt halten, bis der 3-Sekunden-Countdown vollständig leuchtet. Das Symbol  leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät verriegelt ist. Zum Entsperren des Geräts den Betriebsschalter gedrückt halten, bis der 3-Sekunden-Countdown vollständig leuchtet. Das Gerät wird eingeschaltet und der LED-Bildschirm zeigt die Höhe des Daumendrehreglers an.

NETZBETRIEB

Das Gerät an den Netzstrom anschließen. Bei entriegeltem Gerät den Betriebsschalter drücken, um es einzuschalten. **WICHTIG!** Ausschließlich das mitgelieferte Netzteil verwenden.

VERWENDEN DER KAMMAUFSÄTZE

Dieser Haarschneider wird mit 8 Kammaufsätzen geliefert.

Schnittlänge	Grad
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

Den Kammaufsatz immer vor dem Einschalten des Haarschneiders befestigen, und den Haarschneider zum Wechseln der Kammaufsätze ausschalten.

- Zum Befestigen den Kammaufsatz zuerst auf die Zähne des Haarschneiders stecken und dann auf die Rückseite des Aufsatzes drücken, bis er hörbar einrastet. (Abb.1)
- Zum Entfernen zuerst die Rückseite vom Haarschneider lösen und dann abheben (Abb.1b).

Das 5-stufige Daumenrad gewährleistet professionelle Resultate und tadellose Übergänge bei abgestuften Schnittlängen - mit oder ohne Kammaufsatz.

- Für eine höhere Schnittlänge das Rad nach rechts drehen.
- Für eine tiefere Schnittlänge das Rad nach links drehen.

Anm.: vor dem Befestigen der Klingen den Daumendrehregler auf die maximale Länge einstellen (3,0).

PFLEGE

Das Gerät muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:

- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Den Kammaufsatz entfernen.
- Den Kammaufsatz unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder erneut verwendet wird.

ABNEHMBARE KLINGEN

Die Klingen des BaByliss Haarschneiders können entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.

- Vergewissern Sie sich, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist und entfernen Sie den Kammaufsatz.
- Den Haarschneider so halten, dass die Klingen nach oben zeigen und auf die Punkte drücken (Abb. 2), um die Klingen abzunehmen.
- Die Klingen mit dem Reinigungspinsel sorgfältig abbürsten, um Haare zu entfernen.
- Die Klingen des Haarschneiders mit Wasser abspülen, ohne das Gerät unterzutauchen.

Nach dem Reinigen der Klingen den Haarschneider einschalten und einige Tropfen Öl auf die Klingen geben. Das Öl ist speziell für Haarschneider konzipiert; es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

NEDERLANDS

TONDEUSE E990E

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

Adapter	CA78
---------	------

HET APPARAAT OPLADEN

1. Steek het plugje in de tondeuse en sluit de adapter aan op het stopcontact. Het LED-scherm toet de accuduur en het symbool gaat knipperen om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen.
2. Laad het apparaat vóór het eerste gebruik eerst 3 uur lang op. Zorg ervoor dat hij uit staat.
3. Het volledig opgeladen apparaat kan minimaal 160 minuten worden gebruikt.
4. Laad de tondeuse hierna 3 uur lang op.


BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE LI-ION-BATTERIJEN VAN DIT APPARAAT

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de tondeuse in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn en vervolgens weer 3 uur opgeladen te worden.

VOORBEREIDING EN GEBRUIK

- Zorg dat de messen schoon zijn voor u begint.
- Gebruik de tondeuse indien mogelijk op schoon, droog en klitvrij haar.
- Ontgrendel het apparaat (zie hieronder), en druk op de schakelaar om het apparaat aan te zetten.

HET VERGRENDELLEN EN ONTGRENDELLEN VAN HET APPARAAT

Het apparaat wordt vergrendeld door de schakelaar ingedrukt te houden totdat het aftellen van 3 seconden volledig is opgelicht. Het symbool  zal dan verschijnen, wat aangeeft dat het apparaat is vergrendeld.

Het apparaat wordt ontgrendeld door de schakelaar ingedrukt te houden totdat het aftellen van 3 seconden volledig is opgelicht. Het apparaat gaat aan en het LED-scherm geeft aan hoe hoog het instelwielteje is afgesteld.

GEBRUIK MET SNOER

Sluit het apparaat aan op de netspanning door de stekker in het stopcontact te steken. Ontgrendel het apparaat en druk op de schakelaar om het apparaat aan te zetten.

BELANGRIJK!

Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde adapter.

GEBRUIK VAN DE OPZETKAMMEN

Deze tondeuse wordt geleverd met 8 opzetkammen.

Trimhoogte	Kamnummer
3 mm	Nr. 1
6 mm	Nr. 2
9,5 mm	Nr. 3
13 mm	Nr. 4
16 mm	Nr. 5
19 mm	Nr. 6
22 mm	Nr. 7
25 mm	Nr. 8

Plaats de opzetkam altijd voordat u de tondeuse aanzet en zet de tondeuse uit wanneer u de opzetkam wilt verwisselen.

- Bevestig de opzetkam door hem eerst over de tanden van de tondeuse te plaatsen en vervolgens de achterkant van de opzetkam naar beneden te drukken tot hij vastklikt. (Afb.1)
- Om de opzetkam te verwijderen eerst de achterkant losmaken en hem vervolgens omhoog te trekken (Afb.1b).

DUIMWIELTJE VOOR PRECISIEAFSTELLING

Het duimwielteje met 5 standen is voor een professionele afwerking en perfecte layering als u geleidelijk de trimhoogte aanpast, zowel met als zonder een opzetkam.

- Voor een langere trimhoogte draait u het wielteje naar rechts.
- Voor een kortere trimhoogte draait u het wielteje naar links.

NB: draai het duimwielteje in de maximale stand (3,0) voordat u de messen plaatst.

ONDERHOUD

Voor optimale prestaties moet het apparaat na gebruik worden gereinigd:

- Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de opzetkam.
- Spoel de opzetkam af onder de kraan en droog hem goed vóór u hem opbergt of weer gaat gebruiken.

AFNEEMBARE MESSEN

Om het schoonmaken te vergemakkelijken, kunnen de messen van de BaByliss tondeuse worden verwijderd.

- Zorg dat de tondeuse uit staat en verwijder de opzetkam.
- Hou de tondeuse met de messen omhoog vast en verwijder ze door tegen hun punten te drukken (Afb. 2).
- Borstel de messen voorzichtig met het reinigingsborstelteje schoon om haartjes te verwijderen.
- Spoel de tondeusemessen af onder de kraan zonder het apparaat zelf nat te maken.

Zet na het schoonmaken van de messen, de tondeuse aan en breng een paar druppels olie aan op de messen. De olie is speciaal ontwikkeld voor tondeuses; hij verdampst niet en vertraagt de messen ook niet.

ITALIANO

RASOIO TAGLIACAPELLI E990E

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Adattatore	CA78
------------	------

CARICARE L'APPARECCHIO

1. Attaccare lo spinotto nell'apparecchio e collegare l'adattatore. Lo schermo a LED visualizza la batteria. Il simbolo lampeggia, indicando che l'apparecchio è sotto carica.
2. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, caricarlo per 3 ore. Controllare che l'apparecchio sia spento.
3. Se caricato completamente, l'apparecchio può essere usato almeno 160 minuti.
4. Successivamente, caricarlo per 3 ore.


INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE LI-ION DI QUESTO APPARECCHIO

A fine di mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio tagliacapelli deve essere scaricato completamente e ricaricato per 3 ore ogni 6 mesi.

PREPARAZIONE E USO

- Controllare che le lame siano pulite prima dell'uso.
- Se possibile, usare il rasoio su capelli puliti, asciutti e senza nodi.
- Con l'apparecchio sbloccato (vedere di seguito), premere l'interruttore per accenderlo.

BLOCCARE E SBLOCCARE L'APPARECCHIO

Per bloccare l'apparecchio, tenere l'interruttore premuto fino a completa accensione del conto alla rovescia di 3 secondi. A questo punto, si accende il simbolo , a indicare l'apparecchio è bloccato.

Per sbloccare l'apparecchio, tenere l'interruttore premuto fino a completa accensione del conto alla rovescia di 3 secondi. L'apparecchio è sbloccato e lo schermo a LED visualizza l'altezza della rotella di regolazione dell'altezza di taglio.

UTILIZZO CON ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

Attaccare l'apparecchio alla rete elettrica. Con l'apparecchio sbloccato, premere l'interruttore per accenderlo.

IMPORTANTE! Utilizzare solo l'adattatore fornito in dotazione con l'apparecchio.

UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO

Questo rasoio è fornito con 8 guide di taglio.

Lunghezza di taglio	Grado
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

Attaccare sempre la guida di taglio prima di accendere il rasoio. Spegnerne il rasoio per cambiare la guida.

- Per attaccare la guida, prima posizionarla sui denti del rasoio, quindi premere la parte posteriore della guida fino a bloccarla in posizione, con uno scatto. (Fig.1)
- Per toglierla, prima togliere la parte posteriore del rasoio, quindi sollevare (Fig.1b).

ROTELLA DI REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

La rotella di regolazione su 5 posizioni permette di eseguire finiture professionali e impeccabili, cambiando gradualmente l'altezza di taglio, con o senza guida di taglio.

- Per aumentare l'altezza di taglio, girare la rotella a destra.
- Per ridurre l'altezza di taglio, girare la rotella a sinistra.

N.B.: impostare la rotella di regolazione al massimo (3,0) prima di attaccare le lame.

MANUTENZIONE

Per ottenere prestazioni ottimali, l'apparecchio deve essere pulito prima dell'uso.

- Spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla corrente.
- Togliere la guida di taglio.
- Sciacquare la guida sotto acqua corrente e asciugarla bene prima di riporre o utilizzare.

LAME AMOVIBILI

Per pulire

SVENSKA	
HÅRTRIMMER <div>E990E</div>	
Läs följande anvisningar noga innan du använder apparaten.	
	
Adapter	CA78

LADDA APPARATEN

1. Anslut kontakten till apparaten och anslut adaptren. LED-skärmen visar då batteritid. Symbolen blinkar, vilket visar att apparaten laddas.

2. Ladda apparaten i 3 timmar före den första användningen. Kontrollera att apparaten är avstängd.

3. Apparaten kan användas i minst 160 minuter när den är fulladdad.

4. Ladda apparaten i 3 timmar efterföljande gånger.

VIKTIG INFORMATION BETRÄFFANDE DENNA APPARATS LI-ION BATTERIER

För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern med 6 månaders mellanrum ladda ur helt och sedan laddas i 3 timmar.

FÖRBEREDELSE OCH ANVÄNDNING

- Kontrollera att bladen är rena före användning.
- Använd om möjligt trimmern på rent, torrt och utrett hår.
- Starta apparaten i oläst läge (se nedan) genom att trycka på reglaget.

LÅSA OCH LÅSA UPP APPARATEN

Läs apparaten genom att trycka med reglaget tills nedräkningen på 3 sekunder lysor helt. Symbolen 🔒 lyses då upp, vilket visar att apparaten är låst.

Läs upp apparaten genom att trycka ned reglaget tills nedräkningen på 3 sekunder lysor helt. Apparaten startar och LED-skärmen visar klipplagets längd.

ANVÄNDNING MED NÄTSTRÖM

Anslut apparaten till väggkontakten. Starta apparaten i oläst läge genom att trycka på reglaget.

VIKTIGT! Använd endast adaptern som medföljer apparaten.

ANVÄNDA DISTANSKAMMARNÄ	
Trimmern levereras med 8 distanskammar.	
Klipplängd	Läge
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

Sätt alltid på distanskammen innan du startar apparaten och stäng av den när du vill byta distanskam.

- Sätta på distanskammen: placera den över trimmerbladen och tryck sedan på kammens baksida tills den klickar på plats (bild 1).
- Ta bort distanskammen: Lösgör på baksidan av trimmern och lyft (bild 1b).

REGLERHJUL

Reglerhjulet med 5 lägen möjliggör professionellt resultat och felfri etappklippning genom att ändra klipplängden gradvis, med eller utan distanskam.

- För å öke kuttelängden, dröi hjulet till höyre.
- För å reducera kuttelängden, drei hjulet til venstre.

OBSt Ställ in reglerhjulet på maximal längd (3,0) innan du sätter på bladene.

UNDERHÅLL

För optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:

- Stäng av apparaten och dra ur väggkontakten.
- Ta bort distanskammen.
- Skölj distanskammen under rinnande vatten och torka noga före förvaring eller användning.

LÖSTAGBARA BLAD

BaByliss-trimmerbladen kan tas loss för enklare rengöring.

- Kontrollera att klipperen er slätt av, og fjern avstandskammen.
- Hold klipperen med bladene pekende oppover, og fjern dem ved å trykke på punktene (Fig. 2).
- Håll trimmern med bladene uppåt och ta bort dem genom att trycka på topparna (Bild 2).
- Børst bladene forsiktig med rengjøringsbørsten for å fjerne hår.
- Børsta bladen noga med rengøringsborsten for å avlgsna hår.
- Skjöl bladen under vatten utan att doppa apparaten.
- Starta trimmern når du har rengjørt bladene og applicera några droppar olja på bladen. Den medföljande oljan är särskilt sammansatt för trimmern. Den advunstar inte og saktar inte ned trimmerbladen.

NORSK	
HÅRKLIPPER <div>E990E</div>	
Les følgende instruksjoner nøye før du bruker apparatet.	
	
Adapter	CA78

LADE APPARATET

1. Sett kontakten i apparatet og koble til adaptren. LED-skjermen vil vise batterinivået, og symbolet vil blinke for å indikere at apparatet lades.

2. Før du bruker apparatet for første gang, må det lades i 3 timer. Sørg for at apparatet er slått av.

3. Når apparatet er fulladdt, kan det brukes i minst 160 minutter.

4. Deretter må du lade det i 3 timer.

VIKTIG INFORMASJON ANGÅENDE LI-ION BATTERIENE I DETTE APPARATET

Før å opprettholde den optimale batterikapasiteten på de oppladbare batteriene, må klipperen lades helt ut og deretter lades i 3 timer hver 6. måned.

FORBEREDELSE OG BRUK

- Sørg for at bladene er rene før bruk.
- vis det er mulig, bruk klipperen på rent, tørt hår som er uten floker.
- Med apparatet ulåst (se under), trykk på bryteren for å slå det på.

LÅSE OG LÅSE OPP APPARATET

Før å låse apparatet, trykk og hold inne bryteren til nedtellingen på 3 sekunder er fullt opplyst. Symbolet 🔒 vil da lyse for å indikere at apparatet er låst.

Før å låse opp apparatet, trykk og hold inne bryteren til nedtellingen på 3 sekunder er fullt opplyst. Apparatet er slått på, og LED-skjermen viser høyden på justeringshjulet.

BRUKE APPARATET MED STRØMLEDNING

Koble apparatet til strømnettet. Med apparatet ulåst, trykk på bryteren for å slå det på.

VIKTIG! Bruk kun adapteren som leveres med apparatet.

BRUKE AVSTANDSKAMMENE

Denne klipperen leveres med 8 avstandskammer.

Klippehøyde	Grad
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

Sett alltid på avstandskammen før du slår klipperen på, og slå klipperen av før å bytte avstandskam.

- Kiinnitā kāmpa asettamalla se ensin trimmerin hampaiden yläpuolelle. Paina sitten leikkukamman takaa, kunnes se napsahtaa paikoilleen. (Kuva 1)
- Poista leikkukampa irrottamalla se ensin trimmerin takaa j nosta se sitten pois (kuva 1b).

HJUL FOR FINNINSTILLING

Tommelhjulet med 5 posisjoner gir en profesjonell avslutning og perfekt etasjeklipp hvis du gradvis endrer kuttelengden. Brukes med eller uten en avstandskam.

- Før å øke kuttelengden, drøi hjulet til høyre.
- Før å redusere kuttelengden, drei hjulet til venstre.

MERK: Sett høyden på justeringshjulet til maksimum (3,0) før du setter på bladene.

VEDLIKEHOLD

Før optimal ytelse, må apparatet rengjøres etter bruk:

- Slå apparatet av, og koble det fra strømnettet.
- Fjern avstandskammen.
- kyll kammen under rennende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk.

AVTAKBARE BLADER

Før å gjøre rengjøringen enklere, kan klipperbladene på BaByliss tas av.

- Kontroller at klipperen er slått av, og fjern avstandskammen.
- Hold klipperen med bladene pekende oppover, og fjern dem ved å trykke på punktene (Fig. 2).
- Håll trimmeren med bladene uppåt och ta bort dem genom att trycka på topparna (Bild 2).
- Børst bladene forsiktig med rengjøringsbørsten for å fjerne hår.
- Børsta bladen under vann uten å dyppe apparatet i vann.
- Etter at bladene er rengjørt, slå klipperen på og påfør noen dråper olje på bladene. Oljen som følger med apparatet er laget spesielt for klipperen. Den fordamper ikke, og reduserer ikke hastigheten på bladene.

SUOMI	
HIUSTRIMMERI <div>E990E</div>	
Lue alla olevat ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.	
	
Sovitin	CA78

LAITTEEN LAITAMINEN

1. Aseta pistoke laitteen ja kytkä se sovittimeen. LED-näyttössä näkyy akun latautua ja vilkkuva merkki, joka ilmaisee että akku ladataan.

2. Lataa laitetta 3 tunnin ajan ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Varmista, että laite on kytketty pois päältä.

3. Täyteen ladattua laitetta voi käyttää vähintään 160 minuuttia.

4. Lataa laite tämän jälkeen 3 tunnin ajan.

TÄRKEÄÄ TIETOA TÄMÄN LAITTEEN LI-ION -AKUISTA
Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin ylläpitämiseksi anna trimmerin akun tyhjäntyä, ja lataa se sitten 3 tunnin ajan 6 kuukauden välein.

VALMISTELU JA KÄYTTÖ

- Varmista ennen käyttöä, että terät ovat puhtaat.
- Mikäli mahdollista, käytä trimmeriä puhtaissa, kuivissa ja selvityissä hiuksissa.
- Kun laite on ei-lukitusissa asennossa (katso alla), käynnistä laite painamalla virtakatkaisinta.

LAITTEEN AVAAMINEN JA LUKITSEMINEN

Lukitse laite painamalla virtakatkaisin pohjaan, kunnes 3 sekunnin laskuri palaa. Symboli 🔒 syttyy, mikä tarkoittaa että laite on lukittu.

Vapauta laite painamalla virtakatkaisin pohjaan, kunnes 3 sekunnin laskuri palaa. Laite on nyt kytketty päälle, ja LED-näytössä näkyy säätöpyörän korkeus.

LAITTEEN KÄYTTÖ VERKKOVIIRRALLA

Kytke laite verkkovirtaan. Kun laite on ei-lukitusissa asennossa, kytke laite päälle painamalla virtakatkaisinta.

TÄRKEÄÄ! Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovittinta.

LEIKKUKAMPOJEN KÄYTTÖ

Trimmerin mukana toimitetaan 8 leikkukampaa.

Leikkuupitus	Taso
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

Kiinnitā leikkukampa aina ennen kuin kytket trimmerin päälle. Sammuta trimmeri, jos haluat vaihtaa leikkukamman.

- Kiinnitā kāmpa asettamalla se ensin trimmerin hampaiden yläpuolelle. Paina sitten leikkukamman takaa, kunnes se napsahtaa paikoilleen. (Kuva 1)
- Poista leikkukampa irrottamalla se ensin trimmerin takaa j nosta se sitten pois (kuva 1b).

HIENOSÄÄTÄVÄ VIERITYSPYÖRÄ

5 asennon vierityspyörä mahdollistaa ammattimaiset viimeistelyt ja virheettömän hiusten kerrostuksen, jos valitad vähiten yläpuolelle. Paina sitten leikkukamman takaa, kunnes se napsahtaa paikoilleen. (Kuva 1)

- Lisää leikkukupuutta kääntämällä säätöpyörää oikealle.
- Laske leikkupuuttua kääntämällä säätöpyörää vasemmalle.

HUOM. aseta hienosäätävä vierityspyörä maksimipituuteensa (3,0) ennen terien kiinnittämistä.

HUOLTO

Optimaalisen tehokkuuden takaamiseksi laite on puhdistettava käytön jälkeen:

- Kytke laite pois käytöstä ja irrota se verkkovirrasta.
- Irrota leikkukampa.
- Huuhtele leikkukampa juoksevan veden alla ja kuivaa kunolla ennen käyttöä tai säilytystä.

IRROTETTAVAT TERÄT

Puhdistuksen helpottamiseksi BaByliss-trimmerin terät voi irrottaa.

- Varmista, että trimmeri on kytketty pois päältä ja irrota leikkukampa.
- Pidä trimmeriä kädessä terät ylöspäin ja irrota ne painamalla niiden kärkiä (kuva 2).
- Hajjaa terät huolellisesti puhdistusharjalla hiusten poistami-
- Etter at bladene er rengjørt, slå klipperen på og påfør noen dråper olje på bladene. Oljen som følger med apparatet er laget spesielt for klipperen. Den fordamper ikke, og reduserer ikke hastigheten på bladene.

Terien puhdistamisen jälkeen kytke trimmeri päälle ja aseta muutama tippa voiteluöljyä terien päälle. Mukana toimitettava voiteluöljy on kehitetty erityisesti trimmerille: se ei haihdu eikä hidasta trimmerin teriä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	
ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ <div>E990E</div>	
Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.	
Αντάπτορας	CA78

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Τοποθετήστε το βύσμα στη συσκευή και συνδέστε τον αντάπτορα. Η οθόνη LED θα δείχνει τη στάθμη της μπαταρίας και το αντίστοιχο σύμβολο θα ανάψει, δείχνοντας ότι η συσκευή φορτίζει.

2. Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, φορτίστε την μπαταρία για 3 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή η είναι απενεργοποιημένη.

3. Πλήρως φορτισμένη, η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τουλάχιστον 160 λεπτά.

4. Στη συνέχεια, φορτίστε τη για 3 ώρες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΑΡΗΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ LI-ION ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να διατηρήσετε την άριστη χωρητικότητα των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, η συσκευή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως και στη συνέχεια, επαναφορτίζει τη για 3 ώρες κάθε 6 μήνες.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι καθαρές πριν τις χρησιμοποιήσετε.
- Εφόσον είναι δυνατές, χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή σε καθαρές, στεγνές τρίχες χωρίς κόμπους.
- Με τη συσκευή ξεκλειδώστε (βλ. παρακάτω), πατήστε τον διακόπτη για να την ενεργοποιήσετε.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΚΑΙ ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να κλειδώσετε τη συσκευή, κρατήστε τον διακόπτη πατημένο μέχρι η αντίστοιχη μέτρηση των 3 δευτερολέπτων να ανάψει τελείως. Στη συνέχεια, θα ανάψει το σύμβολο 🔒, δείχνοντας ότι η συσκευή έχει κλειδωθεί.

Για να ξεκλειδώσετε τη συσκευή, κρατήστε τον διακόπτη πατημένο μέχρι η αντίστοιχη μέτρηση των 3 δευτερολέπτων να ανάψει τελείως. Η συσκευή έχει ενεργοποιηθεί και η οθόνη LED δείχνει το ύψος του τροχικού ρυθμιστή.

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΡΕΥΜΑ

Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα. Με τη συσκευή ξεκλειδωτή (βλ. παρακάτω), πατήστε τον διακόπτη για να την ενεργοποιήσετε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείτε μόνο τον αντάπτορα που διατίθεται με τη συσκευή.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ

Αυτή η κουρευτική μηχανή συνοδεύεται με 8 οδηγούς κοπής.

Μήκος κοπής	Βαθμός
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

Συνδέστε πάντα τον οδηγό κοπής πριν ενεργοποιήσετε την κουρευτική μηχανή και απενεργοποιήστε τη για να αλλάξετε τον οδηγό.

- Για να συνδέσετε τον οδηγό, τοποθετήστε τον πρώτα στα δοντάνια της κουρευτικής μηχανής και στη συνέχεια πιέστε το πίσω μέρος του οδηγού έως ότου ακουστεί τον χαρακτηριστικό ήχο κλικ. (Εικ. 1)
- Για να τον αφαιρέστε, το αφαιρέστε πρώτα το πίσω μέρος της κουρευτικής μηχανής και στη συνέχεια σηκώστε τον (Εικ. 1β).

FINONBEALLITTO KORONG

Az 5 helyzetű korong professzionális befejezést és kifogástalan rétegűvézést tesz lehetővé, ha fokozatosan változtatja a vágási hosszúságot, vezetődésvél vagy anélkül.

- A vágási hosszúság növeléséhez forgassa a korongot jobbra.
- A vágási hosszúság csökkentéséhez forgassa a korongot balra.

Megjegyzés: a kések felhelyezése előtt állítsa a korongot a maximális vágási hosszúságra (3,0).

KARBANTARTÁS

Az optimális teljesítmény érdekében a készüléket meg kell tisztítani a használat után:

- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Vegye le a vezetődéscsüt.
- Öblítse el a vezetődéscsüt folyó víz alatt, és gondosan szárítsa meg, mielőtt elteszi vagy használja.

LEVETHEŐ KÉSEK

A könnyebb tisztítás érdekében a BaByliss hajvágógép kései levehetőek.

- Ellenőrizze, hogy a hajvágógép ki van kapcsolva és vegye le a vezetődéscsüt.
- Írányítsa a késeket felfelé és vegye ki őket a hegyüket megnyomva (2. ábra).
- Gondosan távolítsa el a haját a késekről a tisztító kefe segítségével.
- Öblítse le a késeket víz alatt úgy, hogy a készülék ne kerüljön vízbe. A kések tisztítása után kapcsolja be a hajvágógépet és tegyen néhány centimétert a késekre. A mellékelt olaj kifejezetten hajvágógépek számára készült; nem párolog el és nem lassítja a vágóképet.

Για να δεικνολώνεται ο καθαρισμός, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής της BaByliss είναι αποσπώμενες.

- Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και αφαιρέστε τον οδηγό κοπής.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τις λεπίδες στραμμένες προς τα πάνω και αφαιρέστε τις πιέζοντας τις άκρες τους (Εικ. 2).
- Βουρτσίστε προσεκτικά τις λεπίδες με το βουρτσάκι καθαρισμού για να απομακρυνέτε τις τρίχες.
- Ξεπλύνετε τις λεπίδες κάτω από τρεχούμενο νερό χωρίς να βυθίζετε στο νερό τη συσκευή.
- Αφού καθαρίσετε τις λεπίδες, ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή και ρίξτε μερικά σταγονίς λάδι στις λεπίδες. Το λάδι που παρέχεται έχει παρασκευαστεί ειδικά για κουρευτικές μηχανές. Δεν θα εξατμιστεί ούτε θα επιβραδύνει τις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.

MAGYAR	
HAJVÁGÓGÉP <div>E990E</div>	
Kérjük, a készülék használatá előtt figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatószöveget.	
Adapter	CA78

A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

1. Illeszse a dugaszát a készülékbe és csatlakoztassa az adaptert. A LED kijelzőn ekkor megjelenik az akkumulátor élettartama és a szimbólum villog, jelezve, hogy a készülék fel van töltve.

2. Mielőtt első alkalommal használja a készüléket, töltsé 3 órán keresztül. Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.

3. A teljesen feltöltött készülék legalább 160 percig használható.

FONTOS TÁJÉKOZTATÁS ENNEK A KÉSZÜLÉKNEK A LI-ION AKKUMULÁTORAINAL KAPCSOLATBAN

Az akkumulátorok optimális élettartama érdekében a vágógépet körülbelül 6 havonta teljesen le kell meríteni, majd 3 órán át folyamatosan tölteni kell.

ELŐKÉSZÍTÉS ÉS HASZNÁLAT

- Használat előtt ellenőrizze a kések tisztaságát.
- Ha lehet, a vágógépet tiszta, száraz és kifésült hajra használja.
- A feloldott készüléken (lásd alább) nyomja meg a kapcsolót a bekapcsolásához.

A KÉSZÜLÉK LEZÁRÁSA ÉS FELOLDÁSA

A készülék lezárásához tartsa lenyomva a kapcsolót, amíg a 3 másodperc visszaszámolás teljesen világít. A 🔒 szimbólum ekkor kigyulad, jelezve, hogy a készülék le van zárva.

A készülék feloldásához tartsa lenyomva a kapcsolót, amíg a 3 másodperc visszaszámolás teljesen világít. A készülék le van kapcsolva és a LED kijelzőn az állítókorong magasságát mutatja.

HASZNÁLAT HÁLÓZATRÓL

Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. A feloldott készüléken nyomja meg a kapcsolót a bekapcsoláshoz.

FONTOS! Csak a készülékhez mellékelt adaptert használja.

A VEZETŐFÉSŰK HASZNÁLATA

A hajvágógéphez 8 vezetődéscsüt tartozik.

Vágási hosszúság	Fokozat
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

Mindig helyezze fel a vezetődéscsüt a hajvágógép bekapcsolása előtt, és kapcsolja ki a készüléket a vezetődéscsűréhez.

- A vezetődéscsű felhelyezéséhez először helyezze a hajvágógépet fogai fölé, majd nyomja meg a vezetődéscsű hátoldalát, amíg a helyére nem kattant. (1. ábra)
- A levételhez először távolítsa el a hajvágógépet hátsó részéről, majd emelje fel (1b. ábra).

FINONBEALLITTO KORONG

Az 5 helyzetű korong professzionális befejezést és kifogástalan rétegűvézést tesz lehetővé, ha fokozatosan változtatja a vágási hosszúságot, vezetődésvél vagy anélkül.

- A vágási hosszúság növeléséhez forgassa a korongot jobbra.
- A vágási hosszúság csökkentéséhez forgassa a korongot balra.

Megjegyzés: a kések felhelyezése előtt állítsa a korongot a maximális vágási hosszúságra (3,0).

KARBANTARTÁS

Az optimális teljesítmény érdekében a készüléket meg kell tisztítani a használat után:

- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Vegye le a vezetődéscsüt.
- Öblítse el a vezetődéscsüt folyó víz alatt, és gondosan szárítsa meg, mielőtt elteszi vagy használja.

LEVETHEŐ KÉSEK

A könnyebb tisztítás érdekében a BaByliss hajvágógép kései levehetőek.

- Ellenőrizze, hogy a hajvágógép ki van kapcsolva és vegye le a vezetődéscsüt.
- Írányítsa a késeket felfelé és vegye ki őket a hegyüket megnyomva (2. ábra).
- Gondosan távolítsa el a haját a késekről a tisztító kefe segítségével.
- Öblítse le a késeket víz alatt úgy, hogy a készülék ne kerüljön vízbe. A kések tisztítása után kapcsolja be a hajvágógépet és tegyen néhány centimétert a késekre. A mellékelt olaj kifejezetten hajvágógépek számára készült; nem párolog el és nem lassítja a vágóképet.

Για να δεικνολώνεται ο καθαρισμός, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής της BaByliss είναι αποσπώμενες.

- Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και αφαιρέστε τον οδηγό κοπής.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τις λεπίδες στραμμένες προς τα πάνω και αφαιρέστε τις πιέζοντας τις άκρες τους (Εικ. 2).
- Βουρτσίστε προσεκτικά τις λεπίδες με το βουρτσάκι καθαρισμού για να απομακρυνέτε τις τρίχες.
- Ξεπλύνετε τις λεπίδες κάτω από τρεχούμενο νερό χωρίς να βυθίζετε στο νερό τη συσκευή.
- Αφού καθαρίσετε τις λεπίδες, ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή και ρίξτε μερικά σταγονίς λάδι στις λεπίδες. Το λάδι που παρέχεται έχει παρασκευαστεί ειδικά για κουρευτικές μηχανές. Δεν θα εξατμιστεί ούτε θα επιβραδύνει τις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.

POLSKI	
MASZYNA DO STRZYŻENIA WŁOSÓW <div>E990E</div>	
Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje.	
Zasilacz	CA78

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

1. Włóż wtyczkę do urządzenia i podłącz zasilacz. Na ekranie LED wyświetli się czas pracy baterii, a następnie symbol ten zacznie migać, wskazując, że urządzenie jest ładowane.

2. Przed pierwszym użyciem urządzenia ładuj je przez 3 godziny. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

3. W pełni naładowane urządzenie może być używane przez co najmniej 160 minut.

4. Następnie ładuj je przez 3 godziny.

WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA AKUMULATORÓW LI-ION WYKORZYSTYWANYCH W URZĄDZENIU